**Висновок керівника практики від вищого навчального закладу про проходження практики**

Дата складання заліку**«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ року**

Оцінка:

за національною шкалою **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*(словами)*

кількість балів **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*(цифрами і словами)*

за шкалою ECTS\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Керівник практики від вищого навчального закладу**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(підпис) (посада, прізвище та ініціали)*

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД «УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»**

## щоденник практики

перекладацька\_\_практика (навчальна)

*(вид і назва практики)*

студента Галюка Дмитрія Васильвича

*(прізвище, ім’я, по батькові)*

Інститут,факультет історії та міжнародних відносин

кафедра\_полікультуної освіти та перекладу

Освітньо-кваліфікаційний рівень бакалавр

Напрям підготовки\_291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії

спеціальність Міжнародна інформація

3 курс, група2

**направлення на практику**

Студент Галюк Дмитрій Васильвич

*(прізвище, ім’я, по батькові)*

**прибув на підприємство, організацію, установу**

Печатка

підприємтсва, організації, **“24”квітня 2020 року**

установи

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(підпис) (посада, прізвище та ініціали відповідальної особи)*

**Вибув з підприємства, організації, установи**

### Печатка

підприємтсва, організації**, “07” травня 2020 року**

установи

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(підпис) (посада, прізвище та ініціали відповідальної особи)*

**Відгук осіб, які перевірили проходження практики**

**Відгук і оцінка роботи студента на практиці**

*(назва підприємства, організації, установи)*

Керівник практики

від підприємства,організації, установи \_\_\_ \_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(підпис) (посада, прізвище та ініціали відповідальної особи)*

#### Печатка «\_\_\_\_\_» року

**Календарний графік проходження практики**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№**  **пп** | **Назва робіт** | **Тижні проходження практики** | | | | | **Відмітки про виконання** |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 1 | Завдання №1 для написання твору англійською мовою My future profession | + |  |  |  |  |  |
| 2 | Завдання №1 для перекладу українською мовою My future profession | + |  |  |  |  |  |
| 3 | Завдання №2 для перекладу українською мовою a Letter Asking for Information | + |  |  |  |  |  |
| 4 | Завдання №3 для перекладу українською мовою a Confirmation of Order Placed by Telephone | + |  |  |  |  |  |
| 5 | Завдання №3 для перекладу англійською мовою статті «Особливості системи освіти у Франції» |  | + |  |  |  |  |
| 6 | Завдання №3 для перекладу англійською мовою тез доповіді до студентської наукової конференції на тему: Features of the education system in France |  | + |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

Керівники практики:

від вищого навчального закладу\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Купар Д.М.

(підпис) (прізвище та ініціали)

від підприємства, організації \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

установи (підпис) (прізвище та ініціали)

**Робочі записи під час практики**

24.04.2020 – робота над першим завданням, а саме написання твору англійською мовою My future profession. Складання вступу до звіту з практики.

27.04.2020 – переклад твору з українською мовою твору My future profession/Моя майбутня професія. Завершення першого розділу звіту з перекладацької практики.

28.04.2020 – виконання наступного завдання перекладацької практики – переклад з мови оригіналу (англійська) на мову перекладу (українська) a Letter Asking for Information.

30.04.2020 – переклад четвертого завдання на мову перекладу (українська) з мови оригіналу (англійська) Confirmation of Order Placed by Telephone. Завершення формування 2 розділу звіту з перекладацької практики.

04.05.2020 – робота над перекладом з мови оригіналу (українська) на мову перекладу (англійська) «Особливості системи освіти у Франції»/ Features of the education system in France

05.05.2020 – виконання наступного завдання, а саме робота з перекладом на мову перекладу (англійська) з мови оригіналу (українська) «Особливості системи освіти у Франції»/ Features of the education system in France. Завершення написання 3 розділу звіту з перекладацької практики.

07.05.2020 – написання висновків до звіту з перекладацької практики. Робота над остаточним оформленням звіту, формування додатків.